創作園地

難忘的印度之旅

■ 泰國中華國際學校 張佳綺

令人期待的印度之旅終於來臨了，好令人期待啊！印度到底長得怎麼樣呢？印度人到底吃什麼？好不好玩？街上是否擠滿了牛？這一連串的問題在我心中打轉了好久。媽媽說印度是個相當落後的國家，貧富差距也很大，話雖如此，卻是值得一遊的地方，而且還有一座很大的皇宮，不但是全世界有名的觀光景點，也是此行的重頭戲之一。

我們飛抵印度的第一天，先拜訪住在加爾各答的舅公家。舅公家位在一個很鄉下的地方，環境條件相當差，走在路上還可以看到有人在水溝裡大小便，好臭喔！第一次看到這麼落後很難怎的我們，實在是過的想像他們生活。阿姨先帶我們去吃東西，媽媽直說要吃咖哩，結果不到兩天，大家吃到都想吐，因為每一餐都是咖哩，不習慣吃咖哩的我們，當然受不了，畢竟還是風俗習慣不同。

當地沒有工廠，所以一大早醒來的空氣雖然新鮮，但是走在街道上卻髒兮兮，大部份人開的是使用柴油車，除非有錢人才買得起汽油車。我們還去逛了一下菜市場，情景和泰國差不多，不過，路上全擠滿了腳踏車和人力車。因為我們要去參觀的泰姬瑪哈陵位於印度北部，所以一吃完早餐，舅公就載我們一行人在火車上坐了一天一夜，共十九個小時的火車。

下車後，又租了一台車，在車上搖了兩小時才抵達泰姬瑪合陵，實在夠累的。

不過，一看到氣勢磅礴的皇宮，這一路的疲倦也消了一半。

泰姬瑪哈陵的外觀全是用大理宮建築而成，而且其建築還揚名全世界。

想進宮一睹風采的遊客大排長龍，人山人海。這座陵墓的由來是，早期的一位印度皇帝娶了十四個小妾，而第十三個小妾是最漂亮的，但因為生病而早逝了，皇帝特別叫師傅打造了一座精緻又宏偉的宮殿，還把這位愛妾的遺體放在裡面，讓自己天天可以看著她，並取名泰姬瑪哈陵來懷念她。驚人的是這位皇帝為了要讓這座宮殿成為全世界的唯一，竟然在宮殿蓋好以後，把所有的師傅全殺，讓他們沒有辦法去外面仿照一個一模一樣的皇宮。

這次的印度之行雖然玩沒幾天，但也讓我見識了外面的世界，媽媽特別選了這個地方，讓我們學習到不同的文化，並體驗不同的生活環境，也教我們要知福惜福，好好把握自己所擁有的，並且有機會要多幫助別人。

每日一字

博學館出版社／提供

4畫 山部

亢

注音·字義

㈠ ㄎㄤ 形 ①高昂：例 高亢入雲；大漢健兒的歌聲高亢入雲。②高傲；例 不亢不卑。副 極、過分的；例 亢旱。㈡ ㄍㄠ 名 ①姓。②星宿名。

類似字分析

● 亢：5畫 亠部，是多而無益的意思；例 他的演講雖然很亢長，但聲音卻高亢入雲。

字詞研究

亢直：ㄎㄤ ㄓˊ ㄓㄨˋ 剛正不阿，不畏權勢。

高亢：ㄍㄠ ㄎㄤ 聲音激昂。例 不知從何處傳來一陣高亢的笑聲。

亢禮：ㄎㄤ ㄌㄧˇ 彼此以平等之禮相待。

不亢不卑：ㄅㄨˋ ㄎㄤ ㄅㄨˋ ㄅㄟ 恰合自己的身分，既沒有自尊自大，也沒有低三下四。

華語小博士（遊戲篇）

華人與西方人一樣，都有最喜歡與最忌諱的數字。西方人喜歡「7」，認為「7」是**幸運**的數字（Lucky seven），而「13」與「5」則是西方人較為**忌諱**的數字。

在華人的社會中，某些數字因為諧音的緣故，華人會特別喜愛或避諱的，例如：「4」（sì）接近「死」（sǐ）字的發音，因此華人認為「4」這個數字非常**不吉利**，在許多場合中，例如：飯店房號或醫院樓層，都會刻意跳過「4」的編號，希望住房的客人與生病的人都能平安健康。但如果真的避不掉「4」，有時會為了討吉利，特意說成「事事如意」或「事事吉祥」。

在吉祥數字方面，華人認為「6」與「8」是相當**吉利**的數字，認為「六六大順」；而「8」（bā）與「發」（fā）字諧音，有**發財**之意。因此，「168」是華人最愛的數字組合，與「一路發」諧音，有**賺大錢**、**財源滾滾**的意義存在。

練習題

華人常會用一些數字組合代表某些涵義，有的相當有趣又新奇，請讀者猜一猜下面數字所代表的涵義吧！

520：_____

530：_____

881：_____

98：_____

參考解答：

● 520：我愛你
● 530：我想你
● 881：Bye-Bye
● 98：走吧

（作者／國立臺北教育大學華語文中心林美君老師）

加州莘莘中校紙上壁報展

做個好孩子

指導老師／羅寶娟

• 吳湄葳

老師常要我們想：如何做個好孩子？我說：好孩子要有公德心，不可以把垃圾丟在地上，看到垃圾的時候，要把它揀起來，丟進垃圾桶。

好孩子也要有禮貌，有人跟你說謝謝的時候，你要說不客氣。如果不小心打擾別人，要說對不起。如果希望別人幫你拿東西，要說請。

好孩子也要孝順媽媽和爸爸，不要惹媽媽生氣，跟爸爸說話時，絕不可以頂嘴。

我希望每個小孩都是好孩子，每個人都有公德心、有禮貌和孝順媽媽爸爸，這該有多好！

一個小故事

• 陳君玲

妹妹跟我說了一個故事，我很難忘。有一個人，他夢想變成明星。他是一個小吃店侍者，可是有一天小吃店倒閉了，他的夢想也就破滅了，他變成流浪漢，每天上街要錢。

在一個又黑又冷的晚上，他生病了，很多人都過來幫助他，可是太遲了，流浪漢還是病死了。

這個故事告訴我們：人人都有夢想，可是如果不全力以赴，夢想就不會成真。

感人的事

• 阮德政

我們看到一個人沒有手，會覺得她很可憐，事實並不是這樣。我們會做的事，她也可以做。這個人雖然沒有手，她有一雙腳。她用她的腳拿筷子吃飯，她會縫衣，也會用腳寫字，她可以做的事，我們有些還做不到呢！我們有手，可是我們卻不珍惜我們所有的東西，她沒有手，卻從不曾抱怨。我覺得我們不要貪心，而應該珍惜我們所擁有的。

為什麼她還是很快樂？因為她很勇敢。我們要像她一樣，如果有困難橫在前面，要想辦法去解決。如果我們像她，我們也會成功。

青青園地

• 蘇法恭（紐約）

我們這班

我在這個班已經六年了。我有兩個很深刻的記憶：一個是去年學校要高年級學生從克己復禮的文章中編排成RAP，我們班不僅創作了RAP，還編了一支舞，讓我從中學到克己復禮的道理，非常有意思。

冬天下大雪時地上結冰，我們踩在滑溜的冰上，玩得興高采烈。因為擁有共同的甜蜜回憶，我們這一班感情很好，雖然有時候我們會爭吵辯論，但是在一起還是很開心！

每日英語充電站 馬來西亞吹哨制止亂丟垃圾 5-1

After flyers failed to stop litterbugs, the frustrated mayor of a Malaysian town told his officials to blow the whistle on offenders -- literally.

在宣導傳單無助阻止亂丟垃圾後，一名失望的馬來西亞市長要求官員吹哨取締違規民眾，而且是真的吹。（美聯社）

華文	泰文
（1）要多少時間才補好？	1. ต้องใช้เวลานานเท่าไรจึงปะเสร็จ ?
（2）大約二十分鐘吧！	2. คงประมาณ 20 นาที
（3）請你看看指示燈右邊的不亮了。	3. กรุณาช่วยดูไฟเลี้ยวที่ด้านขวาก็ไม่ติดด้วย
（4）電線有一處短路。	4. สายไฟตอนหนึ่งขาดไป
（5）修理要等多久？	5. ต้องใช้เวลาซ่อมนานเท่าไร ?
（6）差不多要兩個小時吧！	6. คงประมาณ 2 ชั่วโมงละมัง

大家來找碴

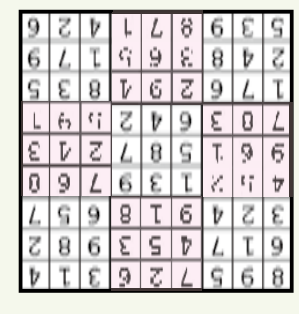
遊戲規則：請對照A B兩圖，找出5個不同處。

數獨 SUDOKU 動動腦

http://www.lemo.dk/sudoku/

		5				3		
6		7				9		2
			9		8			
	5	2		3		7	6	
				8				
	8	3		4		5	9	
			2		4			
2		8				1		9
		9				4		

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。下為本期解答。



找碴解答：